

Всероссийское СМИ

«Академия педагогических идей «НОВАЦИЯ»

Свидетельство о регистрации ЭЛ №ФС 77-62011 от 05.06.2015 г.

(выдано Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций)

Сайт: akademnova.ru

e-mail: akademnova@mail.ru

Волкова Н.С., Гумерова Э.Х. Сравнение понятия и элементов договора в английском и российском праве // Академия педагогических идей «Новация». – 2017. – № 06 (июнь). – АРТ 60-эл. – 0,1 п. л. – URL: <http://akademnova.ru/page/875548>

РУБРИКА: ЮРИДИЧЕСКИЕ НАУКИ

УДК 347

Волкова Надежда Сергеевна

студентка 3 курса

юридический факультет

ФГБОУ ВО СФ БашГУ

г. Стерлитамак, Российская Федерация

e-mail: volkovanadya@list.ru

Гумерова Эльвира Хамитовна,

студентка 3 курса

факультет права

Национальный исследовательский университет

«Высшая школа экономики»

г. Москва, Российская Федерация

**СРАВНЕНИЕ ПОНЯТИЯ И ЭЛЕМЕНТОВ ДОГОВОРА В
АНГЛИЙСКОМ И РОССИЙСКОМ ПРАВЕ**

Аннотация: В статье проводится сравнительный анализ элементов договора в английском и российском праве.

Ключевые слова: гражданско-правовой договор; элементы договора; сравнение законодательства.

Всероссийское СМИ

«Академия педагогических идей «НОВАЦИЯ»

Свидетельство о регистрации Эл №ФС 77-62011 от 05.06.2015 г.

(выдано Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций)

Сайт: akademnova.ru

e-mail: akademnova@mail.ru

Volkova NS,

3rd year student

Faculty of Law

FSBEI HE Sterlitamak branch of Bashkir State University,

Russia, Sterlitamak

Gumerova E.H.

3rd year student

Faculty of law

National Research University «Higher School of Economics»

Russia, Moscow

COMPARISON OF THE CONCEPT AND ELEMENTS OF THE CONTRACT IN THE ENGLISH AND RUSSIAN RIGHTS

Annotation: The article compares the elements of the contract in English and Russian law.

Keywords: civil law contract; Elements of the contract; Comparison of legislation.

Проблема понятия и содержания договора в английском праве является актуальной и для юристов российского права, так как его определение в разных правовых системах различно, а французский исследователь Феликс Гваттари утверждал, что функцией сравнительного правоведения является выявление различий правовых систем, которое бы отвечало практическим задачам и способствовало усовершенствованию национального права.[2, С. 119-120]

Всероссийское СМИ

«Академия педагогических идей «НОВАЦИЯ»

Свидетельство о регистрации ЭЛ №ФС 77-62011 от 05.06.2015 г.

(выдано Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций)

Сайт: akademnova.ru

e-mail: akademnova@mail.ru

Понятию «договор» в английском праве соответствуют термины «agreement», «contract», и «treaty». «Agreement» – соглашение, означающее согласное волеизъявление двух или нескольких лиц по какому-либо вопросу, которое не обязательно влечет за собой правовые последствия. «Contract» – соглашение между двумя или более сторонами, создающее обязательства, которые подлежат исполнению. «Treaty» в английском праве чаще используется для обозначения межгосударственных договоров или договоров с международными организациями. В некоторых случаях данные понятия могут быть взаимозаменяемыми, такнапример, для передачи смысла выражения «соглашение с исполнением обязательств в будущем» можно сказать как «executory agreement», так и «executory contract», тоже самое действует и с выражением «устные соглашения», нет разницы в словосочетаниях «parol agreement» или «parol contract». Но нельзя сказать «коллективные соглашения», используя понятия «contract» или «treaty», потому что некоторые виды договоров сочетаемы только с термином «agreement», например collective agreement, cultural exchange agreement или только со словом «contract» investment contract (инвестиционный договор), accessory contract (акцессорный договор). Но при рассмотрении данного аспекта вопроса стоит отметить, что А.К. Романов определяет договор в терминологии контрактного права, исследователь не отождествляет понятия договор и соглашение, более того, приводит различия в определении данных понятий. Заключение контракта, в отличие от соглашения, обязательно ведет к юридическим последствиям, также, исполнение контракта является обязательным.[4, С. 193-194.]

Договор в российском праве означает соглашение двух или более сторон об установлении, изменении или прекращении гражданских прав и обязанностей. На наш взгляд, из всех определений английского права, представленных выше, российскому наиболее соответствует понятие «contract», так как и при английском «contract», и при российском «договор» существуют такие элементы как стороны, их соглашение и возникающие или прекращающиеся обязательства. Также, «contract» соответствует российской сделке. Сделками признаются действия граждан и юридических лиц, направленные на установление, изменение или прекращение гражданских прав и обязанностей. Любой договор можно отнести к сделке, но не любая сделка считается договором. Односторонняя сделка, для совершения которой в соответствии с законом, иными правовыми актами или соглашением сторон необходимо и достаточно выражения воли одной стороны, не будет считаться договором. Общеизвестно исследователями выделяется 3 элемента: субъекты, объект и содержание. И.В. Елисеев утверждает, что в договоре 6 элементов: стороны, цены, предмет, срок, форма, содержание. И.И. Чиронина отмечает, что оферта, акцепт, соглашение сторон по всем существенным условиям договора, и соблюдение необходимой формы являются основными частями договора. Осакве добавляет к этому списку еще правомерность объекта договора. В российском праве, так же как и в английском, законодательно полностью не определен круг существенных условий.

Итак, элементами договора в английском праве считаются offer (оферта, предложение), acceptance (акцепт, ответ на предложение), consideration (встречное удовлетворение), intention to create legal relation (намерение), legality of object (законность

объекта договора). Некоторые исследователи, например К. Осакве, выделяют обязательным элементом form (форму договора).

Первый элемент договора, оферта, представляет собой предложение стороны, выраженное в письменной или устной форме, в котором выражаются намерение оферента заключить договор и все его существенные условия. В целом, понятие оферты в российском и английском праве аналогично, в российском законодательстве реклама так же выступает не офертой, а в роли предложения заключить договор. [1] Ещё одним обязательным признаком оферты в обеих системах является наличие определенного адресата, лица или круга лиц.

Следующим элементом договора в английском праве является акцепт, принятие оферты. Для заключения договора необходимо, чтобы акцептант согласился по всем условиям предложения. Если есть такие пункты, которые лицо хотело бы изменить, а вторая сторона соглашается с этим, то речь будет идти уже о новой оферте. Акцепт не считается утвержденным, пока оферент не получил ответ. Существует правило «mailbox rule», согласно которому отправление ответа на оферту, в котором содержится акцепт, посредством почтовой службы уже считается акцептом, и в таком случае отзыв акцепта уже невозможен, то в других случаях лицо может отменить ответ, сообщив оференту об этом до момента акцептации. Гражданским кодексом РФ акцепт определяется как ответ лица, которому адресована оферта, о ее принятии. Точно так же как и в английском праве акцепт должен быть полным и безоговорочным. Ещё одним сходством данного элемента является то, что молчание не является не

может считаться акцептом, если это не оговорено и не вытекает из закона или обычая.

Как мы видим, основные элементы договора в английском и российском праве схожи, но, на наш взгляд, главной отличительной чертой английского договора является содержание в нем такой части как *consideration*. Данный термин обозначает «встречное удовлетворение». Это то, что каждая из сторон договора вносит в него.

Согласно ГК РФ договор признается заключенным в момент получения лицом, направившим оферту, его акцепта. А в английском праве, согласно сведениям К. Осаке, договор заключен в момент опущения в почтовый ящик письма, содержащего акцепт. Но при этом оферент может указать способ и время получения ответа, за исключением заключения дискреционного договора.

Таким образом, некоторые элементы договора как оферта, акцепт, в английском и российском праве совпадают, но существует множество особенностей, например, в английском праве обещание и встречное удовлетворение играют важнейшую роль, в то время как в российском предмету договора уделяется больше внимания.

Список использованной литературы:

1. Гражданский кодекс Российской Федерации от 21.10.1994 № 51-ФЗ // Собрание законодательства Российской Федерации. 05.12.1994 г. № 32.
2. Константиנסко Л.-Ж. Развитие сравнительного правоведения // Очерки сравнительного правоведения. М.: Прогресс, 1981. 256 с.

Всероссийское СМИ

«Академия педагогических идей «НОВАЦИЯ»

Свидетельство о регистрации Эл №ФС 77-62011 от 05.06.2015 г.

(выдано Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций)

Сайт: akademnova.ru

e-mail: akademnova@mail.ru

3. Осакве К. Сравнительное правоведение в схемах: Общая и Особенная части. М.: Дело, 2002. 463 с.

4. Романов А.К. Правовая система Англии. М.: Дело, 2002. 342 с.

Дата поступления в редакцию: 03.06.2017 г.

Опубликовано: 06.06.2017 г.

© Академия педагогических идей «Новация», электронный журнал, 2017

© Волкова Н.С., Гумерова Э.Х., 2017